


**KA-5065**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUCÁSTÍ / POPIS SÚČASŤÍ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.  
This product is exclusively designed for good insulated places for incidental use.  
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.  
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.  
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.  
Este producto es adecuado apenas para espacios bien aislados o para utilización ocasional.  
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.  
Denne produkt är endast lämpad för välisolera utrymmen eller sporadisk användning.  
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użycia lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.  
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobu izolovaného prostoru nebo občasné používání.  
Tento výrobok je určen iba do dobe izolovanych priestorov alebo na príležitostné použitie.

## EN Instruction manual

**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

## NL Gebruiksaanwijzing

- VEILIGHEID**
- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
  - Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaren te voorkomen.
  - Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
  - Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
  - Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
  - Do not use this heater if it has been dropped.
  - Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
  - Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
  - **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
  - **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtain, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.
  - The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

**MILIEU**  
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

**CE** This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.



In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words 'CLASS II' or 'DOUBLE INSULATED'. It can also be identified with the double insulation symbol.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Separate collection / Check your local municipal guidelines.



### PARTS DESCRIPTION

1. Heating position control knob.
2. Thermostat control knob.
3. Safety tip-over switch.

### BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm, free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This smell is only temporary and will soon fade.

### USE

- Plug the power plug into the wall socket.
- Use the heating position control knob to select the desired heating mode.
- Turn on the appliance by turning the thermostat control knob clockwise to the desired position.
- The oscillation function can only be used together with the highest heating mode.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning.
- Clean the outside with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Do not immerse in water or other liquid.
- Clean the air inlet and outlet regularly with a vacuum cleaner to remove dust.

### ENVIRONMENT

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gooi ze in de daarvoor aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Dit product voldoet aan de conformiteitsseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproduceitie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationale erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aarde draad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.



### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Verwarmingsstandenregelknop.
2. Thermostaatknop.
3. Omvalschakelaar.

### VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Als het apparaat voor de eerste keer wordt aangesloten, ontstaat een lichte geur. Dit is normal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is maar tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

### GEBRUIK

- Plaats de stekker in het stopcontact.
- Gebruik de verwarmingsstandenregelknop om de gewenste verwarmingsmodus te selecteren.
- Zet het apparaat aan door de thermostaatknop met de klok mee in de gewenste positie te zetten.
- De oscillatiefunctie kan uitsluitend samen met de hoogste verwarmingsmodus worden gebruikt.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig de buitenkant altijd met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, staalwool of een schuurspons; dit beschadigt het apparaat. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de luchtinlaat en -uitlaat regelmatig met een stofzuiger om stof te verwijderen.

### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de

tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact plaatsen, het apparaat bedienen en reinigen of onderhoud aan het apparaat uitvoeren.



### WAARSCHUWING

- **VOORZICHTIG:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Men dient dit met name in acht te nemen wanneer er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.

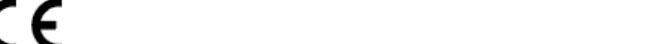
- Om overheating te voorkomen, mag je het verwarmingselement niet afdekken.
- Gebruik de verwamer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik deze kachel niet nadat hij is gevallen.
- Gebruik de kachel niet bij zichtbare tekenen van schade.
- Zet deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de wand, voor zover van toepassing.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar zich personen bevinden die niet in staat zijn de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij zij onder voordurend toezicht staan.

- **WAARSCHUWING:** Houd om de kans op brand te verkleinen weefsels, gordijnen of eventuele andere brandbare materialen op een minimumafstand van 1 m van de luchtuiltaat.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.



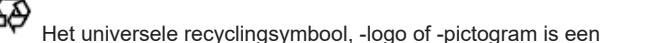
Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gooi ze in de daarvoor aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



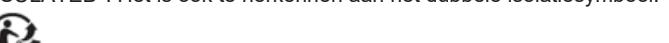
Dit product voldoet aan de conformiteitsseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproduceitie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationale erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



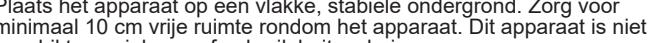
Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aarde draad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



### Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.



gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisatrice ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être assurés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.

- Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans n'allument/éteindront (On/Off) l'appareil que s'il est placé ou installé dans l'emplacement destiné à son utilisation normale et qu'ils sont responsabilisés ou informés sur l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans ne brancheront, régleront et nettoieront pas l'appareil ou n'effectueront pas l'entretien de l'utilisateur.

wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein/ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter einer sicheren Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regeln und reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.

**WARNUNG:** Nicht abdecken

**VORSICHT:** Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Sie müssen besonders aufpassen, wenn Kinder und verletzliche Personen anwesend sind.

Decken Sie das Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.

Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie heruntergefallen ist.

Nicht verwenden, wenn sichtbare Schäden an der Heizung erkennbar sind.

Verwenden Sie diese Heizung auf einer horizontalen und stabilen Fläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls zutreffend.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist zugegen.

**ACHTUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie mit Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein.

Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.

Elektro-Alarmanlagen sollten nicht mit dem Haushmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

Das universelle Recycling-Symbol „Logo oder -Zeichen“ ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert außerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entfernen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

**TEILEBESCHREIBUNG**  
1. Heizpositionsknopf.  
2. Thermostatregler.  
3. Umkipp-Sicherheitsschalter.

- VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**
  - Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anchluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
  - Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, entsteht ein leichter Geruch. Das ist normal, aber achten Sie auf ausreichende Belüftung. Der Geruch entsteht nur vorübergehend und wird bald verschwinden.

#### GEBRAUCH

- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Verwenden Sie den Heizpositionsknopf, um den gewünschten Heizmodus zu wählen.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Thermostatregler im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Position drehen.
- Die Oszillationsfunktion kann nur zusammen mit dem höchsten Heizmodus genutzt werden.

#### REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle oder Scheuerschwamm, da dadurch das Gerät beschädigt wird. Nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Reinigen Sie den Luftein- und -auslass regelmäßig mit einem Staubsauger, um den Staub zu beseitigen.

#### UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Haushmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchte Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

#### Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## ES Manual de instrucciones

#### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.

Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario sin supervisión.

Los niños menores de 3 años deben permanecer alejados del aparato a menos que estén recibiendo supervisión continua.

Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.

- ADVERTENCIA:** No cubrir
- ATENCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho durante el uso y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No utilice este calentador si se ha caído.

- Nunca utilice si hay señales visibles de daños en el calentador.
- Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable o fíjelo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por sí mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.

- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.

Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recícelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

El símbolo, logo o ícono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extra y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.

El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**  
1. Mando de control de la posición de calentamiento.  
2. Mando de control del termostato.  
3. Interruptor antivuelco de seguridad.

**ANTES DEL PRIMER USO**  
• Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.

• Cuando el dispositivo se encienda por primera vez, se produce un ligero olor. Es algo normal, asegure una ventilación adecuada. Este olor es solo temporal y pronto desaparecerá.

**USO**  
• Inserte el enchufe de alimentación en la toma de pared.  
• Utilice el mando de control de posición de calentamiento para seleccionar el modo de calentamiento deseado.

• Encienda el aparato girando el botón regulador del termostato en el sentido de las agujas de reloj hasta la posición deseada.

• La función de oscilación únicamente puede utilizarse junto con el modo de calentamiento más alto.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**  
• Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo.

• Limpie el exterior con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes o abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato. No lo sumerja en agua ni otros líquidos.

• Limpie periódicamente la entrada y la salida de aire con un aspirador para eliminar el polvo.

#### MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o directivas europeas aplicables.

The Green Dot es una marca comercial registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y es una marca comercial protegida en todo el mundo. El logotipo solo podrá ser usado pelos clientes de DSD GmbH que detallan un contrato de marca comercial válido o por empresas envolvidas en la gestión de residuos, no territorial de la República Federal de Alemania. Esto también se aplica a la reproducción del logotipo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base de datos electrónica que contiene un manual de referencia.

O símbolo, logotipo o ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.

Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo

- cuidado e conocimiento del sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.

Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, segundo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.

Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

#### DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS

- Botão de control de la posición de calentamiento.
- Botão de control del termostato.
- Interruptor de segurança antivuelco.

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, pode emanar um leve odor. Isto é normal, garanta uma ventilação adequada. Este odor é temporário e desaparecerá em breve.

#### UTILIZAÇÃO

- Insera a ficha de alimentação na tomada de parede.
- Utilize o botão de controlo de posição de aquecimento para seleccionar o modo de aquecimento pretendido.
- Ligue o aparelho ao rodar o botão de controlo do termostato no sentido horário para a posição desejada.
- A função de oscilação apenas pode ser utilizada em conjunto com o modo de aquecimento mais elevado.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Deslique sempre o aparelho da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de limpá-lo.
- Limpe o exterior com um pano húmedo. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, retíne ou lana de aço ou estropajos, que podem danificar o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido.
- Lime a entrada e a saída de ar regularmente com um aspirador para eliminar o pó.

#### AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. A reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Assista às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

#### ASSISTÊNCIA

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## IT Istruzioni per l'uso

#### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.

Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

<



EN | Instruction manual  
NL | Gebruiksaanwijzing  
FR | Mode d'emploi  
DE | Bedienungsanleitung  
ES | Manual de usuario  
PT | Manual de utilizador  
IT | Manuale utente  
SV | Bruksanvisning  
PL | Instrukcja obsługi  
CS | Návod na použití  
SK | Návod na použitie

KA-5065

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIÇÃO DELLE PARTI /  
Beskrivning av delar / Opis częsci / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.  
Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidentele gebruik.  
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.  
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.  
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.  
Este producto es adecuado apenas para espacios bien aislados o para utilización ocasional.  
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.  
Denne produkt er endast lämpad för välisoleraade utrymmen eller sporadisk användning.  
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.  
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobu izolovaného prostoru nebo občasné používání.  
Tento výrobok je určený iba do dobre izolovanych priestorov alebo na príležitostné použitie.

(WEEE LOGO)

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands



essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**  
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## SV Instruktionshandbok

### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstärk de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år ska hållas borta från apparaten, såvida de inte hålls under uppsikt hela tiden.
- Barn från 3 år och yngre än 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala position och de har övervakats eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstärk riskena. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

### VARNING

- VARNING:** Täck inte över.
- FÖRSIKTIGT:** Vissa delar av den här produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta människor är närvarande.
- För att undvika överhettning, täck inte över värmelementet.
- Använd inte värmar den i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Använd inte värmar den om den har tappats.
- Använd inte värmar om det finns synliga skador på den.
- Du kan antingen använda värmen på en horisontell och stabil yta, eller fästa den på väggen.
- VARNING!** Använd inte värmen i små rum med personer som inte kan lämna rummet av sig själva, om det inte sker under konstant övervakning.
- VARNING!** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner och andra lättantändliga material minst 1 meter från luftutloppet.
- Värmen får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.

**E** Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning där finns anläggningar för det återlämhet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.

**CE** Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpiga europeiska förordningar eller direktiv.

Den gråa punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallsanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordolk, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.



Den universella återvinningsymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningsymbolen används offentligt och är ett varumärke.



I en dubbelsolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordad ledning. Ingå ledningar är jordade på en dubbelsolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelsolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och far endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelsolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. En dubbelsolerad apparat är märkt med orden "CLASS II" eller "DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkarsnv. Kassera den separata och följ de illustrerade förpackningsymbolerna för bättre avfallshantering. Trimanologen är endast giltig i Frankrike.



Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.



### BESKRIVNING AV DELAR

1. Värmeplatta kontrollrelä.  
2. Termostat kontrollrelä.  
3. Säkerhetsbrytare valinring.



### FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

Placer enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.

När enheten sätts på första gången uppstår en svag lukt. Detta är helt normalt. Sörj för god ventilation. Lukten är bara tillfälligt och försvinner snart.



### ANVÄNDNING

1. Anslut strömkabellen till vägguttaget.

2. Använd knappen för uppvärming för att välja önskat uppvärmlingsläge.

3. Så spåra apparaten genom att vrida termostatreglaget medurs till önskat läge.

Oscillationsfunktionen kan endast användas tillsammans med det högsta värmeläget.



### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Dra allt ur kontakten och låt stryjkänet svalna helt före rengöring.

2. Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipa rengöringsmedel, stålfuller eller skurvärv, eftersom dessa skadar apparaten.

3. Rengör luftuttaget från dämmet regelbundet med en dammsugare.



### OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutfästs fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns återvinningsställen.



### Support

Du hittar tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!



## PL Instrukcje użytkowania

### BEZPIECZEŃSTWO

• Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

• W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

• Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.

• Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

• Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.

• Urządzenie nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.

• Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.

• Urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związek z tym zagrożeniem.

• Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

• Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności i konserwacji dozwolonej dla użytkownika.

• Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeśli nie są przez cały czas nadzorowane.

• Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie pod warunkiem, że jest ono umieszczone lub zainstalowane w swoim normalnym, zamierzonym miejscu pracy, i że są one nadzorowane lub zostały poinstalowane na



### ZYSZCZENIE I KONSERWACJA

• Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego osłynięcia.

• Wyczyść obudowę zwilżoną ścieżeczką. Niżdy nie używać ostrych i ryszących środków czyszczących, welly stalowej lub ścieżeczką do szorowania, jako że uszkodzić to urządzenie. Nie zanurzać w wodzie lub innym płynie.

• Należy regularnie czyszczyć wlot i wylot powietrza odkurzaczem, aby usunąć gromadzący się kurz.



### ŚRODOWISKO

• Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronycznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy

zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym składnikiem w ochronie środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć znaczący wpływ na środowisko i zdrowie ludzi w związku z zawartością niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyznaniu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



### OSTRZEŻENIE: Nie zakrywać

• PRZESTROGA: Niektóre części tego urządzenia mogą stać się bardzo gorące i powodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci i osób szczególnie wrażliwych.

• Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.

• Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.

• Nie używać nagrzewnic, jeśli została upuszczona.

• Nie używać, jeśli są widoczne uszkodzenia nagrzewnic.

• Nagrzewnice używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub zamocować na ścianie.

• OSTRZEŻENIE: Jeżeli nie zostanie zapewnione ciągły nadzór, nie należy go używać w małych pomieszczeniach, w których znajdują się osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić.

• OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, materiały tekstylnie, zasłony lub inne łatwopalne materiały należy trzymać przynajmniej 1 m od wylotu powietrza.

• Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.

**X** Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

**CE** Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

**G** Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umową o korzystanie ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.

**CE** Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

**U** Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznego i nie jest znakiem towarowym.

**X** W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uziemianego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Szerzenie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywanie wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzenia z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną

a menej ako 8 rokov zariadenie nemajú zapájať, regulovať ani čistiť alebo vykonávať užívateľskú údržbu.

-  **VAROVANIE:** Nezakrývať
- **VÝSTRAHA:** Niektoré diely tohto výrobku sa môžu silno zahriať a spôsobiť popáleniny. Mimoriadnu pozornosť je treba dávať venovať v prípade, že sú prítomné deti a zraniteľné osoby.
- Aby ste predišli prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.
- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vanie, sprchy alebo bazéna.
- Tento ohrievač nepoužívajte, ak spadol.
- Nepoužívajte, ak sú na ohrievači viditeľné znaky poškodenia.
- Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho upevnite ku stene, ak je to možné.
- **VAROVANIE:** Toto kúrenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sú osoby, ktoré nedokážu miestnosť samostatne opustiť, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.
- **VAROVANIE:** Textílie, záclony a všetky ostatné horľavé materiály na zamedzenie riziku požiaru uchovávajte vo vzdialosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hned' pod výstupom zásuvky.

 Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

 Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.

 The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo užívaná. Tento logo smô používať výlučne zakázači spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú plnú súverenosť o polohách ochranej známky, alebo súčasne zabezpečujú odpadový hospodárstvo v rámci Spolkovej republiky Nemecko. Táto platí aj pre reprodukciu loga tretimi stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.

 Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznaným symbolem, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

 V spotrebiči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotrebiči s dvojitou izoláciou sa nenechádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridať. Servis spotrebiča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotrebič s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahradzajú. Spotrebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II“ (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED“ (Dvojito izolované). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitej izolácie.

 Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelenie podľa značkovaných symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.

 Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.

#### POPIS KOMPONENTOV

1. Ovládaci gombík polohy kúrenia.
2. Ovládač termostatu.
3. Bezpečnostný spínač pri prevrátení.

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

- Zariadenie nesmiete na rovnú stabilnú plochu, príomu dbajte na to, aby okolo zariadenia ostala voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použité vonku.
- Po prvom zapnutí ohrievača sa objavi mierny zápas. Je to normálne, zabezpečte dostatočné vetranie. Tento zápas je len dočasný a čoskoro vyprchá.

**POUŽIVANIE**

- Vysuňte napájaciu zástrčku do elektrickej zásuvky.
- Pomocou regulátora miesta ohrevu zoštie požadovaný režim ohrievania.
- Spotrebič zapnite otvorením ovládacia termostatu v smere hodinových ručičiek do požadovanej polohy.
- Funkciu otáčania možno použiť len pri režime najsilnejšieho kúrenia.

**ČIŠTENIE A ÚDRŽBA**

- Vždy odpojte spotrebič a nechajte ho úplne vychladnúť pred čistením.
- Vonkajší povrch očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte tvrdé, drsné a hrubé a abrazívne čistiacie prostriedky, drsnú hubku alebo drtienku na čistenie riadu, ktoré poškodzujú zariadenie. Nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
- Vstup a výstup vzduchu pravidelne čistite od prachu s pomocou vysávača.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREĐIE

 Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitosť skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domáčich spotrebičov výraznou miestou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernych miestach vám poskytnú miestne úrady.

**Podpora**  
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!